

---

한국어

KOREAN

CORÉEN

**2006 년 인구조사 설문**  
및 설문 사유서



## 서문

캐나다의 다음 인구조사는 2006년 5월 16일에 실시될 것입니다. 300년 이상 동안 인구조사는 한 국가로서의 우리 모습과 우리가 살고 있는 지역사회를 그려왔습니다. 5월 16일에 수집되는 인구조사 정보는 지역사회 단체, 기업, 정부가 우리 모두에게 중요한 교육과 훈련, 새로운 제품과 서비스, 노인 주택공급, 보건 서비스 및 많은 기타 프로그램을 위한 계획을 세우는데 이용될 것입니다.

2006년 인구조사는 처음으로 응답자들의 인터넷을 통한 온라인 설문지 작성 또는 종이 설문지 작성이 가능하게 되었습니다.

### 제 1 부

이 책자의 제 1 부는 총 인구의 20%가 작성하게 될 2006년 인구조사 장형 양식의 53개 질문으로 되어 있습니다. 단형 양식은 8개 질문으로 되어 있으며 - 장형 양식 첫 6개 질문과 질문 16 그리고 질문 53을 포함합니다.

### 제 2 부

제 2 부는 캐나다 통계청[*Statistics Canada/Statistique Canada*]의 설문 사유를 담고 있으며 설문으로 충족되는 중요 데이터 요건들을 보여줍니다.

2006년 인구조사 또는 동시에 행해지는 농업 통계조사에 관해 질문이 있으신 분은, 가까운 캐나다 통계청 사무소에 전화 또는 서신으로 문의하시기 바랍니다. 지역 사무소의 주소와 전화번호 목록은 다음 페이지에 나와 있습니다.

---

제 1 부

2006 년 인구조사 설문



## 2006 년 인구조사 설문

### 단계 A

작성된 순간부터 비밀보장

2. 전화번호를 적어주십시오:

지역번호

전화번호

3. 위 주소란에 주소가 인쇄되어 있지 않은 경우 또는 2006년 5월 16일에 다른 주소지에 거주한 경우 여기에 기입해 주십시오.

번지와 거리명 또는 구획지

아파트 번호

시, 뮤니시팔리티, 타운, 빌리지, 인디언 보호구역

주/준주

우편번호

1. 단계 B에 포함시켜야 하는 대상

- 신생아와 룸메이트를 포함하여 통상적으로 여기, 이 주소에 사는 모든 사람;
- 부모와 함께 살기 위해 올해 중에 귀가할 학생은 학교에 다니는 동안이나 여름방학 직장에서 일하는 동안 타 지역에서 살더라도 부모의 주소에 포함되어야 함;
- 이혼한 양친의 공동양육 자녀로서, 대부분 시간을 여기에 거주하는 자녀. 부(父)와 모(母) 각 편에서 동일한 시간을 보내는 자녀는 2006년 5월 16일에 그 자녀가 머물고 있는 부(父) 또는 모(母)의 세대로 포함되어야 함;
- 직장이나 학교에 다니는 동안은 타 지역에 사나 정기적으로 여기에 돌아오는 배우자 또는 사실혼 관계의 배우자;
- 통상적으로 이 주소에 거주하는 정착 이민자;
- 난민 지위를 신청한 자 및 그와 함께 여기에서 사는 가족;
- 취업 허가 또는 학생 허가를 받아 타국에서 온 사람 및 그와 함께 여기에서 사는 가족;
- 통상적으로 여기에 사나 현재 수용시설(양로원, 병원 또는 감옥 등)에 들어간 지 6개월 미만인 자;
- 2006년 5월 16일에 여기에 머물고 있는 자로서, 다른 곳에 통상적인 거처가 없는 자.

2. 단계 B에 포함시키지 않는 대상

- 캐나다 내 다른 주소에 통상적인 거처가 있으며 여기에 임시로 머물고 있는 자 (예: 방문자 또는 여기 이 주소에 제 2의 주거가 있는 자);
- 캐나다를 방문 중인 타국 거주민 (예: 사업 출장 또는 휴가 여행);
- 타국 정부 대표 및 그 가족.

3. 단계 B에 포함시킬 대상이 없는 경우

○ 2006년 5월 16일에 이 주소에 머물고 있는 사람 모두가 캐나다 내 다른 곳에 통상적인 거처가 있는 경우, 또는 방문자나 타국 정부 대표인 경우, 이 동그라미에 표시를 하십시오.

→ 아래에 이름과 평상시 전화번호를 기입해 주십시오. 이 설문지를 작성하지 마시고 동봉한 반송봉투에 넣어 우편으로 송부하십시오.

→ 성(姓)	이름
_____	_____
지역번호	전화번호
_____	_____

**단계 B**

1. 2006년 5월 16일 현재, 여기 이 주소에 본인을 포함하여 통상적으로 몇 명이 거주합니까?  
잠시 떠나 있을지라도 여기에 통상적으로 사는 사람들을 모두 기재하십시오.

\_\_\_\_\_

2. 본인을 포함하여, 여기에 통상적으로 사는 모든 사람들을 아래 목록에 대문자로  
기입하십시오. 성인부터 시작하여, 해당되는 경우, 그 배우자 또는 사실혼 관계의 배우자,  
여기에 통상적으로 사는 자녀들 순으로 기입하십시오. 이어서 여기에 통상적으로 사는 그  
밖의 모든 사람들을 적으십시오.

	성(姓)	이름
사람 1		_____
사람 2		_____
사람 3		_____
사람 4		_____
사람 5		_____
사람 6		_____
사람 7		_____
사람 8		_____
사람 9		_____
사람 10		_____



단계 C

기재 여부가 확실하지 않아 단계 B에서 제외시킨 사람이 있습니까?

예를 들면:

- 또 다른 곳에도 거주지가 있는 자로서, 이 주소에 사는 사람;
- 잠시 떠나 있는 사람.

아니오

예 → 성명, 관계, 이유를 기입하십시오

성명(들)

\_\_\_\_\_

관계 /

\_\_\_\_\_

이유

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

단계 D

1. 단계 B에 기재된 사람 중에 적어도 한 가지 상업용 농산품을 생산하는 농장 운영자가 있습니까? (농작물, 가축, 우유, 가금, 계란, 온실 또는 종묘원 제품, 크리스마스 트리, 잔디, 꿀, 벌, 메이플 시럽 제품, 모피 등)

아니오 → 단계 E로 가십시오.

예

2. 이 농장 운영자는 농장과 관련하여 일상적인 경영 결정을 합니까?

아니오

예

단계 E

단계 B에 있는 성명들을 4 페이지 상단의 질문 1에 동일한 순서대로 적으십시오.



## 6. 사람 1 과의 관계

여기에 통상적으로 사는 **각 사람**과 사람 1 과의 관계를 설명하십시오.

한 가지 응답에만 표시하거나 상세히 적으십시오.

의붓자녀, 양자, 사실혼 관계 배우자의 자녀는 아들과 딸로 간주하십시오.

해당되는 보기가 없는 경우, “기타”란에 이 사람과 사람 1 과의 관계를 적으십시오.

사람 1 과의 “기타” 관계의 예:

- 사촌
- 조카 또는 질녀
- 하숙인의 남편 또는 부인
- 룸메이트의 딸 또는 아들
- 고용인
- 동성결혼 배우자

### 사람 1

#### ○ 사람 1

### 사람 2

- 사람 1 의 남편 또는 부인
- 사람 1 의 이성 사실혼 배우자
- 사람 1 의 동성 사실혼 배우자
- 사람 1 의 아들 또는 딸
- 사람 1 의 사위 또는 며느리
- 사람 1 의 손자 또는 손녀
- 사람 1 의 부 또는 모
- 사람 1 의 장인, 장모 또는 시부모
- 사람 1 의 조부모
- 사람 1 의 형제 또는 자매
- 사람 1 의 배우자의 형제 자매
- 하숙인
- 룸메이트

기타 — 상세히 적으십시오.

---

---

## 일상 활동

7. 이 사람은 듣기, 보기, 의사소통, 걷기, 계단 오르기, 굽히기, 학습, 또는 유사한 활동을 하는 데 어려움이 있습니까?
- 예, 가끔
  - 예, 자주
  - 아니오
- 
8. 이 사람은 신체적 조건 또는 정신적 조건 또는 건강 문제로 인하여 활동량이나 그 종류에 제한을 받습니까?
- (a) 가정에서?
- 예, 가끔
  - 예, 자주
  - 아니오
- (b) 직장이나 학교에서?
- 예, 가끔
  - 예, 자주
  - 아니오
  - 해당사항 없음
- (c) 다른 활동에서, 예를 들면, 교통이나 여가 활동에서?
- 예, 가끔
  - 예, 자주
  - 아니오

## 사회문화 정보

9. 이 사람은 어디서 태어났습니까?  
*현재의 경계선에 의거, 하나의 응답에만 표시하십시오.*

### 캐나다에서 출생

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> 뉴펀들랜드 래브라도주    | <input type="radio"/> 매니토바주     |
| <input type="radio"/> 프린스 에드워드 아일랜드주 | <input type="radio"/> 서스캐처원주    |
| <input type="radio"/> 노바스코시아주        | <input type="radio"/> 앨버타주      |
| <input type="radio"/> 뉴브런즈윅주         | <input type="radio"/> 브리티시컬롬비아주 |
| <input type="radio"/> 퀘벡주            | <input type="radio"/> 유콘준주      |
| <input type="radio"/> 온타리오주          | <input type="radio"/> 북서준주      |
|                                      | <input type="radio"/> 누나붓준주     |

### 캐나다 밖에서 출생

*국명을 기입하십시오.*

---

10. 이 사람에게는 어느 나라의 시민권이 있습니까?

해당되는 경우, 하나 이상의 나라를 표시하십시오.

“캐나다, 귀화에 의하여”란 시민권법[Citizenship Act/Loi sur la citoyenneté]에 의거, 이민자에게 시민권이 부여되는 과정을 말합니다.

- 캐나다, 출생에 의하여
- 캐나다, 귀화에 의하여

기타 나라 — 명시하십시오.

---

11. 이 사람은 현재 정착이민자[landed immigrant/immigrant admis]이거나, 정착이민자였던 적이 있습니까?

“정착이민자”란 이민 당국에 의하여 캐나다에서 영구히 살 수 있는 권리를 부여 받은 사람입니다.

- 아니오 → 질문 13 으로 가십시오.
  - 예
- 

12. 이 사람이 처음으로 정착 이민자가 된 해는 언제입니까?

연도 \_\_\_\_\_

정확한 연도를 모르는 경우, 최선의 추정년도를 기입하십시오.

---

13. 이 사람은 대화를 할 정도로 영어나 불어를 잘 구사할 수 있습니까?

한 곳에만 표시를 하십시오.

- 영어만
  - 불어만
  - 영어와 불어 모두
  - 둘 다 못함
- 

14. 영어나 불어 이외에 어떤 언어를 대화를 할 정도로 잘 구사할 수 있습니까?

없음

또는

구사할 수 있는 언어를 기입하십시오.

---

---

15. (a) 이 사람은 가정에서 어느 언어를 주로 사용합니까?

- 영어
- 불어

기타 — 명시하십시오.

---

(b) 이 사람은 가정에서 다른 언어를 정기적으로 사용합니까?

- 아니오
- 예, 영어
- 예, 불어

기타 — 명시하십시오.

---

---

16. 이 사람이 유년시절 가정에서 처음 배웠고 지금도 이해하는 언어는 무엇입니까?

처음 배웠던 언어를 현재는 이해하지 못하는 경우, 두 번째로 배운 언어를 적으십시오.

- 영어
- 불어

기타 — 명시하십시오.

---

---

캐나다의 다양한 인적 구성을 파악하기 위하여 주민의 조상 혈통에 관한 정보를 인구조사에서 100년이 넘도록 수집해오고 있습니다.

17. 이 사람의 조상은 어느 민족 또는 문화집단에 속했습니까?

조상은 보통 조부모의 위 세대를 말합니다.

예를 들면, 캐나다인, 영국인, 프랑스인, 중국인, 이탈리아인, 독일인, 스코틀랜드인, 인도인, 아일랜드인, 크리족, 킱맥족, 메티스인, 이누이트(에스키모), 우크라이나인, 네덜란드인, 필리핀인, 폴란드인, 포르투갈인, 유대인, 그리스인, 자마이카인, 베트남인, 레바논인, 칠레인, 엘살바도르인, 소말리아인 등.

해당되는 출신 집단을 모두 대문자로 명시하십시오.

---

---

---

---

18. 이 사람은 북미 인디언이거나 메티스인, 또는 이누이트(에스키모)등의 원주민입니까?

“예”인 경우, 현재 가장 알맞은 곳(들)에 표시를 하십시오.

아니오 → 다음 질문으로 가십시오.

예, 북미 인디언임

예, 메티스인임

예, 이누이트(에스키모)임

▶ 질문 20 으로 가십시오.

---

19. 이 사람은:

해당되는 한 군데 이상에 표시를 하거나 명시하십시오.

이 정보는 모든 사람이 캐나다 내의 사회, 문화, 경제적 삶을 공유하기 위하여 기회 균등을 증진시키는 프로그램을 지원할 목적으로 수집되는 것입니다.

백인

중국인

남 아시아인 (예: 인도인, 파키스탄인, 스리랑카인 등.)

흑인

필리핀인

라틴 아메리카인

동남 아시아인 (예: 베트남인, 캄보디아인, 말레이시아인, 라오스인 등)

아랍인

서 아시아인 (예: 이란인, 아프간인 등)

한국인

일본인

기타 — 명시하십시오.

---

---

20. 이 사람은 인디언 그룹/선주민의 일원입니까?

아니오

예, 인디언 그룹/선주민의 일원

↓

인디언 그룹/선주민을 명시하십시오. (예를 들면, 머스쿼임)

---

21. 이 사람은 캐나다 인디언법이 정하는 조약에 의한 인디언 또는 등록 인디언입니까?
- 아니오
  - 예, 조약에 의한 인디언 또는 등록 인디언

**이동 상황**

23. 이 사람은 1년 전, 즉 2005년 5월 16일에 어디에 살았습니까?

한 곳에만 표시를 하십시오.

주:

세 번째 동그라미에 표시한 분은:

광역시 지역 대신 광역시를 구성하고 있는 시 또는 타운의 이름을 적으십시오.

예를 들면:

- 빅토리아(광역시 지역) 대신 사니치;
- 에드먼턴(광역시 지역) 대신 세인트 알버트;
- 몬트리얼(광역시 지역) 대신 라발

현재와 동일한 주소에 거주

동일한 시, 타운, 빌리지, 타운십, 뮤니시팔리티 또는 인디언 보호구역에 있는 다른 주소에 거주

캐나다 내의 다른 시, 타운, 빌리지, 타운십, 뮤니시팔리티 또는 인디언 보호구역에 거주

↓

지역 이름을 기입하십시오:

시, 타운, 빌리지, 타운십, 뮤니시팔리티 또는 인디언 보호구역

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

주 / 준주

\_\_\_\_\_

우편번호

\_\_\_\_\_

캐나다 밖 거주

↓

국명을 기입하십시오.

\_\_\_\_\_



24. 이 사람은 5년 전, 즉 2001년 5월 16일에 어디에 살고 있었습니까?

한 곳에만 표시를 하십시오.

주:

세 번째 동그라미에 표시한 분은:

광역시 지역 대신 광역시를 구성하고 있는 시 또는 타운의 이름을 적으십시오.

예를 들면:

- 빅토리아(광역시 지역) 대신 사니치;
- 에드먼턴(광역시 지역) 대신 세인트 알버트;
- 몬트리얼(광역시 지역) 대신 라발

현재와 동일한 주소에 거주

동일한 시, 타운, 빌리지, 타운십, 뮤니시팔리티 또는 인디언 보호구역에 있는 다른 주소에 거주

캐나다 내의 다른 시, 타운, 빌리지, 타운십, 뮤니시팔리티 또는 인디언 보호구역에 거주

↓

지역 이름을 기입하십시오:

시, 타운, 빌리지, 타운십, 뮤니시팔리티 또는 인디언 보호구역

---

---

주 / 준주

---

우편번호

---

캐나다 밖 거주

↓

국명을 기입하십시오.

---

## 부모의 출생지

25. 이 사람의 부모가 태어난 곳은 각각 어디였습니까?

(a) 부

현재의 경계선에 따른 국명을 표시하거나 기입하십시오.

부

캐나다에서 출생

캐나다 밖에서 출생

국명을 기입하십시오.

---

(b) 모

현재의 경계선에 따른 국명을 표시하거나 기입하십시오.

모

캐나다에서 출생

캐나다 밖에서 출생

국명을 기입하십시오.

---

---

## 교육

26. 이 사람은 **고등학교** 졸업장이 있거나 그와 동등한 과정을 수료했습니까?

고등학교 동등과정 수료증의 예에는 고등학교 졸업인정 자격증(*General Educational Development, GED*)과 성인 기초 교육 자격증(*Adult Basic Education, ABE*)이 있습니다.

**고등학교 졸업장 또는 수료증**

예, 고등학교 졸업장

예, 고등학교 동등과정 수료증

아니오

---

27. 이 사람은 **등록 견습과정**이나 **기타 실업과정** 수료증 또는 졸업장을 취득하였습니까?  
해당되는 곳에 모두 표시를 하십시오.

예를 들면:

- 미용
- CNC 기계공

**등록된 견습과정 또는 실업과정 수료증 또는 졸업장**

- 예, 등록된 견습과정 수료증
- 예, 기타 실업과정 수료증 또는 졸업장
- 아니오

---

28. 이 사람은 **칼리지, CEGEP** 또는 **기타 비대학** 수료증 또는 졸업장을 취득하였습니까?  
해당되는 곳에 모두 표시를 하십시오.

예를 들면:

- 회계 기술
- 부동산 매매 중개인
- 산업공학 기술

**칼리지, CEGEP 및 기타 비대학 수료증 또는 졸업장**

- 예, 3 개월 미만의 프로그램에서 받은 수료증 또는 졸업장
- 예, 3 개월에서 1 년 미만의 프로그램에서 받은 수료증 또는 졸업장
- 예, 1 년에서 2 년 프로그램에서 받은 수료증 또는 졸업장
- 예, 2 년 이상의 프로그램에서 받은 수료증 또는 졸업장
- 없음

---

29. 이 사람은 **대학교 학위**, 수료증 또는 졸업장을 취득했습니까?  
해당되는 곳에 모두 표시를 하십시오.

**대학교 학위, 수료증 또는 졸업장**

- 예, 학사 수준 이하의 수료증 또는 졸업장
- 예, 학사 학위(LL.B. 포함)
- 예, 학사 수준 위의 수료증 또는 졸업장
- 예, 석사 학위
- 예, 의과, 치과, 수의과 또는 검안학 학위
- 예, 박사 학위 취득
- 없음

30. 이 사람이 취득한 **최종** 학위, 수료증 또는 졸업장의 전공 분야는 무엇이었습니까?

구체적으로 기입해주시요. 예를 들면:

- 자동차 정비
- 토목공학
- 치과기공학
- 항공 정비
- 임상시험기술
- 보육
- 농업경제학
- 컴퓨터 공학 기술

최종 학위, 수료증 또는 졸업장의 전공 분야

---



---



---



---

또는

- (고등학교보다 높은수준의) 수료증이나 졸업장 없음



질문 32 로 가십시오.

31. 이 사람은 어느 주, 준주 또는 국가에서 **최종** 학위, 수료증 또는 졸업장을 취득하였습니까?

캐나다 내

주 또는 준주를 명시하십시오.

---

또는

캐나다 밖

국가를 기입하십시오.

---

32. 이 사람은 2005 년 9 월 이후 언제든지 학교, 칼리지, CEGEP 또는 대학교에 다닌 적이 있습니까?

해당되는 곳에 모두 표시를 하십시오.

- 예, 초등학교, 중학교 또는 고등학교에 다녔습니다.
- 예, 실업학교, 칼리지, CEGEP 또는 기타 비대학 교육기관에 다녔습니다.
- 예, 대학에 다녔습니다.
- 아니오, 2005 년 9 월 이후 학교에 전혀 다니지 않았습니다.

## 가사 활동

주:

지난 주란 2006 년 5 월 7 일 일요일부터 5 월 13 일 토요일까지를 말합니다.

질문 33 에서, 두 가지 이상의 활동이 같은 시간에 행해질 경우에도 각 활동에 소요된 시간을 모두 적으십시오.

33. 지난 주에 이 사람은 다음 활동을 하는 데 몇 시간을 소비하였습니까:

- (a) 이 가구의 구성원 또는 다른 사람들을 위하여 **무보수**로 집안일, 정원일 또는 집 보수를 하는 데 보낸 시간은?

예를 들면: 식사 준비, 세차, 세탁, 잔디 깎기, 쇼핑, 가정 계획 등

- 없음
- 5 시간 미만
- 5~14 시간
- 15~29 시간
- 30~59 시간
- 60 시간 이상

- (b) 이 사람 자신의 자녀 또는 다른 사람들의 자녀들 한 명 이상을 **보수 없이** 돌보는 데 보낸 시간은?

예를 들면: 어린 아이들 목욕시키기 또는 놀아주기, 스포츠 활동하러 가는 아이들 차 태워주기 또는 숙제 도와주기, 침대 아이들과 문제 상담 등

- 없음
- 5 시간 미만
- 5~14 시간
- 15~29 시간
- 30~59 시간
- 60 시간 이상

- (c) 노인 한 명 이상을 **무료**로 돌보거나 도움을 주는 데 보낸 시간은?

예를 들면: 한 명의 노인 가족을 개인적으로 보살핌, 노인 방문, 노인과의 전화대화, 노인의 쇼핑이나 은행일 또는 약 복용을 돕는 것 등

- 없음
- 5 시간 미만
- 5~9 시간
- 10~19 시간
- 20 시간 이상

**근로 활동**

34. 이 사람은 **지난 주**, 보수를 받거나 자영업으로 하는 일에 몇 시간을 소비하였습니까?

지난 주에 보수를 받거나 자영업으로 했던 모든 일에 소비한 총 근로시간을  
기입해주시요. 포함 사항:

- 임금, 급여, 팁 또는 수수료를 받고 하는 일;
- 자영 사업, 농장 또는 전문직종의 단독 또는 동업 작업;
- 가족경영 농장 또는 사업 운영과 직결되어 정해진 보수 없이 하는 일 (예: 씨 뿌리기  
돕기, 장부 정리).

시간 수 (근접한 시간)

\_\_\_\_\_ → 질문 40 으로 가십시오.

또는

없음 → 다음 질문으로 가십시오.

---

35. 이 사람은 **지난 주**, 일시적인 해고 상태였거나 직장 또는 자신의 사업장에 결근하였습니까?

한 곳에만 표시를 하십시오.

- 아니요
- 예, 복직을 예상하는 일시적 해고
- 예, 휴가, 병가, 파업이나 직장폐쇄, 또는 기타 사유로 인한 결근

---

36. 이 사람은 **지난 주**에, 다음 4 주 이내에 새로 시작할 수 있는 일이나 직장이 확정되어 있었습니까?

- 아니요
- 예

---

37. 이 사람은 **지난 4 주 동안** 보수가 있는 직장을 구하고 있었습니까?

예를 들면, 취업 센터에 알아 보거나, 고용주를 접촉하거나, 신문 광고 이용 등을  
해보았습니까?

한 곳에만 표시를 하십시오.

- 아니요 → 질문 39 로 가십시오.
- 예, 풀 타임 일을 찾아 봄
- 예, 파트 타임 일(주 30 시간 미만)을 찾아 봄

38. 이 사람은 취업이 가능했다면 **지난 주**에 일을 시작할 수 있었습니까?

한 곳에만 표시를 하십시오.

- 예, 일을 시작할 수 있었음
- 아니오, 이미 취업 중
- 아니오, 일시적 질병 또는 장애로
- 아니오, 개인 또는 가족의 일 때문에
- 아니오, 학교에 다니기 때문에
- 아니오, 기타 이유로

39. 이 사람이 단 며칠이라도, 보수가 있는 직장 또는 자기 사업장에서 마지막으로 일한 것은 언제입니까?

한 곳에만 표시를 하십시오.

- 2006 년           → 다음 질문으로 가십시오.
- 2005 년           → 다음 질문으로 가십시오.
- 2005 년 이전   → 질문 51 로 가십시오.
- 전혀 없음       → 질문 51 로 가십시오.

**주: 질문 40 에서 48 은 이 사람이 지난 주에 일한 직장 또는 사업에 관한 것입니다.**

이 사람이 지난 주에 직업이 없었다면, 2005 년 1 월 1 일 이래 가장 오랫동안 일한 직업에 대하여 답하십시오. 이 사람이 지난 주에 하나 이상의 직업을 가졌었다면, 가장 많은 시간을 일한 직업에 대해 답하십시오.

40. 이 사람은 어느 직장에서 근무했습니까?

자영업을 하는 분은 사업체 이름을 기입하십시오. 사업체 이름이 없는 경우, 본인의 성명을 기입하십시오.

다음과 같이 대문자로 기입하십시오:

회사, 정부 기관 등의 이름

**A B C C O N C R E T E P R O D U C T S L I M I T E D**

회사, 정부 기관 등의 이름.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

과(課), 공장, 부서 등 (해당되는 경우)

41. 어떤 종류의 사업, 산업 또는 서비스였습니까?

구체적으로 기술하십시오. 예를 들면:

- 신규 주택 건설
- 초등학교
- 자치구역 경찰
- 밀농장
- 신발소매점
- 식품도매업
- 자동차 부품공장

사업, 산업 또는 서비스의 종류

---



---



---

42. 이 사람은 어떤 일을 하고 있었습니까?

구체적으로 기입하십시오. 예를 들면:

- 법률 비서
- 배관공
- 낚시 안내원
- 목재가구 조립사
- 중고등학교 교사

(군인인 경우 제급 기재)

직업

---



---



---

43. 이 사람이 그 직무에서 주로 하는 활동은 무엇이였습니까?

구체적으로 기입하십시오. 예를 들면:

- 법률서류 작성
- 가정용 배관 설치
- 단체 낚시 안내
- 목재가구 제품 제작
- 수학 교습

주된 활동

---



---



---



44. 이 사람은 그 일이나 사업에서 주로:

한 곳에만 표시를 하십시오.

- 임금, 급료, 팁 또는 수수료를 받고 일했습니까? → 질문 46 으로 가십시오.
- 가족경영 농장 또는 사업체에서 배우자나 다른 친척을 위하여 보수 없이 일했습니까? → 질문 46 으로 가십시오.
- 유급 고용인 없이 (단독 또는 동업으로) 자영업에 종사했습니까?
- 유급 고용인을 두고 (단독 또는 동업으로) 자영업에 종사했습니까?

45. 자영업인 경우, 이 사람의 소유농장이나 사업은 법인체였습니까?

- 아니오
- 예

46. 이 사람은 어느 주소지에서 통상적으로 대부분의 시간을 일했습니까?

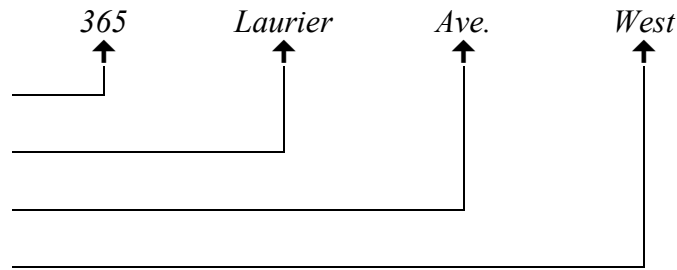
예:

버지

거리명

거리유형

방위



방위(즉, North, South, East 또는 West)가 거리명 주소의 일부라면 포함시키십시오.

거리명 주소를 모르거나 주소가 사서함인 경우, 건물이나 가장 가까운 거리의 교차로를 명시하십시오. 사서함 번호를 기입하지 마십시오.

광역시 지역 대신 광역시를 구성하고 있는 시나 타운의 이름을 적으십시오.

예를 들면:

- 빅토리아(광역시 지역) 대신 사니치;
- 에드먼턴(광역시 지역) 대신 세인트 알버트;
- 몬트리얼(광역시 지역) 대신 라발

직장 주소가 고용주의 주소와 다른 경우, 이 사람이 실제로 일하는 곳의 주소를 기재하십시오. (예: 교사인 경우 교육청 주소 대신 학교 주소를 기재)

- 채택근무 (농장 포함) → 질문 48 로 가십시오.
- 캐나다 밖 근무 → 질문 48 로 가십시오.
- 고정된 근무처 없음 → 질문 47 로 가십시오.
- 아래 명시된 주소에서 근무:

주소를 명시하십시오.

거리명 주소 (예 참조)

---



---



---

시, 타운, 빌리지, 타운십, муниципалити 또는 인디언 보호구역

---



---

주 / 준주

---

우편번호

---



---

47. 이 사람은 통근은 통상적으로 어떻게 했습니까?

*이 사람이 한 가지 이상의 교통 수단을 이용했다면, 최장거리에 이용된 수단을 표시하십시오.*

- 승용차, 트럭 또는 밴 — 운전자로서
- 승용차, 트럭 또는 밴 — 승객으로서
- 대중 교통수단 (예: 버스, 전차, 지하철, 경전철, 통근 열차, 페리)
- 도보
- 자전거
- 오토바이
- 택시
- 기타 수단

48. (a) 이 사람이 이 직장에서 가장 자주 사용한 언어는 무엇이었습니까?

- 영어
- 불어

기타 — 구체적으로 적으십시오.

---

(b) 이 사람은 이 직장에서 정기적으로 그 외의 다른 언어를 사용했습니까?

- 아니오
- 예, 영어
- 예, 불어

예, 기타 — 구체적으로 적으십시오.

---

---

49. 이 사람은 2005년에 몇 주나 일했습니까?

2005년에 보수를 받거나 자영업으로 했던 모든 일에 소비한 총 근로시간을  
기입해주시십시오.

다음 사항을 위하여 사용한 주들을 포함시키십시오:

- 유급 휴가 또는 병가;
- 풀타임 또는 파트타임 일;
- 임금, 급료, 팁 또는 수수료를 받고 한 일;
- 자영업;
- 가족경영 농장 또는 사업 운영과 직결되어 정해진 보수 없이 한 일.

없음 → 질문 51로 가십시오.

또는

\_\_\_\_\_ ← 주의 숫자

---

50. 근무한 주의 대부분을 풀타임으로 일했습니까 아니면 파트타임으로 일했습니까?

한 곳에만 표시를 하십시오.

- 풀타임 (주 30시간 이상)
  - 파트타임 (주 30시간 미만)
-

## 2005 년 수입

51. 시간 절약을 위하여, 질문 52 에 응답을 하는 대신 각자의 소득세 보고 서류에서 이미 구할 수 있는 소득 정보를 캐나다 통계청이 이용할 수 있도록 허락할 수 있습니다.

- 이 옵션은 2005 년 12 월 31 일에 마감하는 해의 소득 신고를 한 사람들만 이용할 수 있습니다.
- 귀하의 소득세 정보는 통계적 목적으로만 사용될 것임을 알려주시기 바랍니다.

이 사람은 2005 년 12 월 31 일에 마감하는 해의 소득세 보고 서류에서 이미 구할 수 있는 소득 정보를 캐나다 통계청이 이용할 수 있도록 허락합니까?

- 예 → 사람 1 동의함. 질문 53 으로 가십시오.
- 아니오 → 질문 52 에서 계속하십시오.

---

52. 2005 년 12 월 31 일에 마감하는 해에 이 사람은 아래에 열거된 출처로부터 수입이 있었습니까?

모든 출처에 대하여 “예” 또는 “아니오”로 답하십시오. “예”인 경우 금액을 기입하고, 적자인 경우 “적자”에 표시하십시오.

### 유급 취업:

(a) 수수료, 보너스, 팁, 과세 혜택, 연구 교부금, 로열티 등을 포함하는 모든 공제 이전의 총 임금 및 급여

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

아니오

---

### 자영업:

(b) 농장지원 프로그램에 의한 교부금과 보조금, 판매 위원회 지급액, 총 보험수입을 포함한 농장 순수입(경비를 뺀 총 수입액)

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

적자

아니오

(c) 농장이나 법인체가 아닌 사업체, 전문직 등에서의 순수입 (경비를 뺀 총 수입액)

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

적자

아니오

---

정부로부터의 수입:

(d) 자녀 세금 혜택, 가족 급여액과 같은 자녀 혜택 (연방, 주 및 준주)

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

아니오

(e) 연방정부에서만 지급하는 노령 보장연금[Old Age Security/Sécurité de la vieillesse], 보증 수입보조금[Guaranteed Income Supplement/Supplément de revenu garanti], 수당[Allowance/Allocation], 배우자 수당[Allowance for the Survivor/Allocation au survivant] (주정부에서 지급하는 수입 보조금은 (h) 항에 기입하십시오)

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

아니오

(f) 캐나다 연금 플랜[Canada Pension Plan/Régime de pension du Canada] 또는 퀘벡주 연금 플랜[Quebec Pension Plan/Régime de rentes du Québec]으로부터 받은 연금

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

아니오

(g) 실업 보험금[Employment Insurance/Assurance-emploi] 혜택 (세금 공제 전 총액)

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

아니오

(h) 주정부 수입보조금과 교부금, 판매세 환급금[GST/TPS, QST/TVQ, HST/TVH], 주정부세 환급금, 산재보상금, 군인연금, 생계급여(웰페어)와 같은 정부출처의 기타 수입

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

아니오

---

기타 수입:

(i) 주식 배당금과 채권, 예금, 정기예금증서의 이자 소득, 그리고 부동산 순 임대료, 주택용자(모기지)로부터의 이자와 같은 기타 투자 수입. 자산 매각 소득/손실을 포함시키지 마십시오.

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

적자

아니오

(j) RRSP/REER 와 RRIF/FERR 으로부터의 연금을 포함하는 은퇴연금, 퇴직금 및 연금. 연금 플랜이나 RRSP/REER 인출금을 포함시키지 마십시오.

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

아니오

(k) 별거수당, 자녀 부양비, 장학금과 같은 기타 금전 수입

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

아니오

---

모든 출처로부터의 2005 년 총수입

예

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

적자

아니오

---

2005 년 소득에 대한 소득세 납부액 (연방, 주 및 준주)

▶ \$ \_\_\_\_\_ .00

---

다음 질문은 15 세 미만을 포함하여 통상적으로 여기에 사는 모든 사람들을 위한 것입니다. 다른 사람을 대신하여 응답하는 경우, 해당되는 각 사람과 상의해 주십시오.

53. 통계법[*Statistics Act/Loi sur la statistique*]에 의해 귀하가 제공한 인구조사 정보의 비밀이 보장됩니다. 이 질문에 “예”라고 표시하는 경우에만 2006 년 인구조사로부터 92 년 후에 귀하의 개인정보가 일반에게 공개될 것입니다. “아니오”라고 표시하거나 공란으로 비워두는 경우, 귀하의 개인정보는 일반에게 전혀 공개되지 않을 것입니다.

이 사람은 2006 년 인구조사 정보가 2098 년(인구조사로부터 92 년 후)에 일반에게 공개되는 데 동의합니까?

- 예
  - 아니오
-



단계 F

이 주거지에 대한 질문 H1 부터 H8 까지 답하십시오.

주거지란 외부로부터 또는 건물 내부의 공동 복도나 계단으로부터 개별적인 출입구를 가진 분리된 거처를 말하며, 이 출입구는 다른 사람의 거처를 통하지 않고 출입할 수 있어야 합니다.

H1. 누가 이 주거지를 위하여 임대료나 주택용자 상환금(모기지), 세금, 전기료 등을 지불합니까?

한 사람 이상이 납부하는 경우, 해당되는 곳에 모두 표시를 하십시오.

- 사람 1
- 사람 2
- 사람 3
- 사람 4
- 사람 5
- 이 주거지에 배포된 또 다른 설문지에 기재된 사람
- 이곳에 살지 않는 사람

---

H2. 이 주거지는:

한 곳에만 표시를 하십시오.

- (아직 상환하는 중이라도) 귀하 또는 이 세대 중의 일원이 소유하고 있습니까?
- (현금 임대료를 지불하지 않더라도) 임대하는 것입니까?

---

H3. (a) 이 주거지에는 방이 몇 개 있습니까?

부엌, 침실, 꾸며진 다락방 또는 지하실 등을 포함시키십시오.  
화장실, 복도, 현관과 사업용으로만 쓰이는 방은 제외하십시오.

← 방 숫자

\_\_\_\_\_

(b) 이 방들 중에서 침실은 몇 개입니까?

← 침실 숫자

\_\_\_\_\_

---

**H4. 이 주거지는 원래 언제 건축되었습니까?**

*나중에 개축, 증축 또는 개조된 시점이 아닌, 건물이 완공된 시기를 표시하십시오. 연도를 모르는 경우, 최선의 추정년도를 기입하십시오.*

- 1920 년 또는 이전
  - 1921-1945 년
  - 1946-1960 년
  - 1961-1970 년
  - 1971-1980 년
  - 1981-1985 년
  - 1986-1990 년
  - 1991-1995 년
  - 1996-2000 년
  - 2001-2006 년
- 

**H5. 이 주거지는 수리를 해야 합니까?**

*원하는 개축이나 증축을 포함시키지 마십시오.*

- 아니오, 정기적인 보수만 필요 (페인트칠, 난방시설 청소 등)
  - 예, **사소한** 수리 필요 (떨어지거나 헐거워진 바닥 타일, 벽돌, 기와, 하자가 있는 계단, 난간, 판자벽 등)
  - 예, **대수리** 필요 (하자가 있는 배관 또는 배선, 벽, 마루, 천장에 대한 구조적 수리 등)
-

하나 이상의 주거지를 소유 또는 임대하고 있을지라도 현재 거주하고 있는 주거지에 대해서만 질문 H6 부터 H8 까지 답하십시오. 정확한 금액을 모르는 경우, 최대 근사치를 기입하십시오.

주: 자신이 운영하는 농장에서 사는 농장 운영자인 경우, 여기에 표시를 하십시오 → ○ 그리고 다음 페이지의 단계 G 로 가십시오.

H6. 이 주거지를 위하여 아래의 요금을 1년(지난 12개월간)에 얼마나 지불합니까:

(a) 전기?

- 없음  
 임대료 또는 기타 납부금에 포함

또는 \$ \_\_\_\_\_ .00 /년

(b) 석유, 가스, 석탄, 장작 또는 기타 연료?

- 없음  
 임대료 또는 기타 납부금에 포함

또는 \$ \_\_\_\_\_ .00 /년

(c) 상하수도과 기타 시 제공 서비스?

- 없음  
 임대료 또는 기타 납부금에 포함

또는 \$ \_\_\_\_\_ .00 /년

---

H7. 차가인에 한함:

이 주거지의 월세는 얼마입니까?

- 현금 임대료를 내지 않고 임대

또는 \$ \_\_\_\_\_ .00 /월

---

**H8. 소유자에 한하여, (a)부터 (f)까지 답하십시오:**

(a) 이 주거지에 대하여 **매월** 지불하는 주택용자 상환금(모기지)이나 대출 상환액의 총 금액은 얼마입니까?

없음 → (c)로 가십시오.

또는 \$ \_\_\_\_\_ .00 /월

(b) 재산세(시와 학교)는(a)에 기입한 금액에 포함되어 있습니까?

예 → (d)로 가십시오.

아니오

(c) 이 거주지의 1년 재산세(시와 학교)는 대략 얼마입니까?

없음

또는 \$ \_\_\_\_\_ .00 /년

(d) 지금 이 주거지를 판다면 얼마에 파시겠습니까?

\$ \_\_\_\_\_ .00

(e) 이 주거지는 등록된 콘도미니엄의 일부입니까?

예 → (f)로 가십시오.

아니오 → 다음 페이지의 단계 G로 가십시오.

(f) 한 달 콘도미니엄 요금은 얼마입니까?

없음

또는 \$ \_\_\_\_\_ .00 /월

---

**단계 G**

이제 설문지를 다 작성하셨습니다.

---



---

## 제 2 부

### 설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유

설문 사유



## 설문 사유

### 단계 A

설문지의 기재사항이 누락되었을 경우에만 귀하에게 연락하기 위하여 귀하의 전화번호가 필요합니다.

모든 주거지를 빠짐없이 추적하기 위하여 귀하의 주소가 필요합니다. 설문지 앞 표지에 주소가 인쇄되어 있지 않거나 2006년 5월 16일에 살았던 주소가 앞 표지에 인쇄된 것과 다른 경우, 주소를 작성하십시오.

인쇄되어 있는 주소가 정확한 것이 아닌 경우 (거리명에 타자 오류나 거리 종류에 오류가 있는 경우) 응답 영역이나 인쇄된 주소 영역에 있는 주소를 정정하실 필요가 없습니다.

귀하의 전화번호와 주소는 인구조사 이후에 이루어질 조사에 이용될 수도 있습니다.

### 단계 B와 단계 C

이 단계들은 귀하께서 설문지 기재 시에 포함시킬 사람과 제외해야 할 사람을 결정하는 데 도움을 드릴 것입니다. 이 단계들을 통하여 집계되어야 할 모든 사람들을 한 번만 집계할 수 있습니다. 설문지의 두 번째 페이지에 제공되어진 설명 1, 2, 3를 참조하시기 바랍니다.

### 단계 D

이 단계에서 귀하의 세대에 농장을 경영하는 사람이 있는지 알게 됩니다. 또한 농업 통계조사를 위하여 모든 농장을 집계할 수 있게 해줍니다.

### 단계 E

4페이지 상단의 질문 1에 제공된 상자에 응답하기 위하여 단계 B에서 이미 기입했던 이름들을 대문자를 사용하여 똑같이 적어주십시오. 동일한 순서대로 이름을 적어주십시오. 가구의 구성원을 위해 제공되어진 데이터들이 귀하가 명시한 모든 사람들의 이름과 일치하는 것이 중요합니다. 이 설문지는 5명 이하로 구성된 가구를 위해 고안된 것입니다. 가구 구성원이 5명을 초과하는 경우, 추가 설문지가 필요하며 인구조사 무료 도움전화 1 877 594-2006으로 연락하여 구하실 수 있습니다.



## 설문

### 기초 인구 정보

질문 1에서는 누락되거나 중복 집계되는 사람이 없도록 세대 내의 모든 사람의 성명이 필요합니다.

질문 2에서 질문 6은 각 세대에 사는 사람들에 관하여 묻는 것입니다. 이 질문을 통하여 캐나다에 사는 사람들의 생활 여건, 가족 규모, 편친(偏親)이나 양친(兩親)과 사는 자녀의 수, 독신으로 사는 사람의 수에 관하여 알 수 있게 됩니다. 이 정보는 노령보장연금[Old Age Security/Sécurité de la vieillesse]과 아동 세액 기부금[child tax benefit/prestation fiscale pour enfants]과 같은 사회 프로그램을 계획하는 데 사용됩니다. 또한 타운과 시에서 탁아소, 학교, 노인주택과 같은 다양한 서비스를 계획하는 데 사용됩니다.

### 일상 활동

질문 7과 질문 8은 캐나다에 살면서 신체적 조건, 정신적 조건 또는 건강 문제로 인하여 활동이 제한되어 있는 사람들의 수에 관한 정보를 제공하여 줍니다. 캐나다 통계청은 그 결과를 토대로 이러한 사람들이 일상 생활에서 직면하는 장벽들을 더 잘 파악하게 됩니다.

### 사회문화 정보

질문 9에서 질문 21은 캐나다 인구의 사회 문화적 면모를 보여줍니다.

질문 9는 캐나다 내의 주나 준주, 또는 캐나다 외의 국가들처럼, 사람들이 태어난 곳을 묻는 것입니다. 이 정보로 캐나다 내와, 캐나다와 다른 국가간의 인구 이동 상황을 알게 됩니다. 또는 캐나다 인구의 다양성에 관한 정보도 얻게 됩니다.

질문 10은 캐나다 인구의 시민권 보유상황을 알게 해줍니다. 이 정보는 연령자료와 연계하여 잠재 유권자를 산정할 수 있어 선거 계획에 도움이 됩니다. 이 질문은 또한 시민권 교육 및 프로그램을 계획하는 데 쓰이는 정보를 제공하여 줍니다.

질문 11과 질문 12는 캐나다 내의 이민자 및 비영주권자의 수, 캐나다로 이민한 연도를 파악하기 위한 것입니다. 여기에서 얻는 정보는 다른 통계조사 자료와 연계하여 이민자의 사회 경제적 상황을 시기별로 비교하거나, 이민 및 고용 정책과 프로그램의 검토 그리고 교육, 건강 및 기타 서비스를 계획하는 데 자주 사용됩니다.

질문 13에서 질문 16은 캐나다 권리 및 자유 헌장[Canadian Charter of Rights and Freedoms/Charte canadienne des droits et libertés]에 의거한 캐나다인의 권리를 보호하는 프로그램을 시행하는 데 사용됩니다. 이 정보는 또한 영어나 불어 언어 훈련 및 서비스에 대한 수요를 결정하는 데 도움이 됩니다.

질문 17은 캐나다 인구의 민족 및 문화적 다양성에 관한 정보를 제공해줍니다. 이 질문은 복합문화진흥법[Multiculturalism Act/Loi sur le multiculturalisme] 및 캐나다 권리 및 자유 헌장의 구현에 필요한 정보 수집을 가능케 해줍니다. 또한 이것은 민족 및 문화 협회들 뿐만 아니라 에이전시와 연구원들에 의해 건강 증진, 커뮤니케이션 및 마케팅을 위해 광범위하게 이용됩니다.

질문 18, 20, 21은 원주민(북미 인디언, 메티스인, 이누이트)에 관한 정보를 제공하며 인디언법[Indian Act/Loi sur les Indiens]과 고용형평법[Employment Equity Act/Loi sur l'équité en matière d'emploi]에 의거한 법령 및 고용 프로그램을 시행하는 데 사용됩니다. 이 정보는 또한 연구원과 원주민 정부 및 협회가 아주 다양한 인구 통계적, 사회 경제적 문제를 탐구하는 데 쓰입니다.

질문 19은 캐나다에 있는 소수민족 인구를 구성하는 집단들에 관해 알려줍니다. 이 정보는 모든 사람의 기회균등을 촉진하는 고용형평법에 따른 프로그램에 필요합니다.

### 이동 상황

질문 23과 질문 24는 캐나다에 사는 사람들이 캐나다 내에서는 물론 캐나다 밖에서 어디로 진출입 하는지 알려줍니다. 이 정보를 통해서 연방, 주, 지방 단위의 인구조사 간 인구변동을 추정하는 데 도움이 됩니다. 또한 주택공급, 교통, 사회 복지사업에 대한 미래의 수요를 판별하고 재정조정법[Fiscal Arrangements Act/Loi sur les arrangements fiscaux]에 의거하여 시행되는 프로그램에도 활용됩니다.

### 부모의 출생지

질문 25는 캐나다에서 태어난 사람 중 그의 부모가 캐나다 밖에서 태어난 사람들의 수를 알려줍니다. 이 질문에서 얻는 정보는 2세 캐나다인의 사회 경제적 현황을 알아보는 데 사용될 수 있습니다.

### 교육

질문 26에서 질문 32는 캐나다에서 사는 사람들의 교육 및 훈련과 그들의 특정 직업 기술에 대하여 알려줍니다. 정부와 고용주들은 이 정보를 사용하여 해당 노동력이 쓰이는 특정 분야에, 필요한 교육과 훈련, 직업기술을 가진 사람들이 충분한지를 평가합니다. 그러므로써 변화하는 우리의 노동력 수요를 충족시키는 훈련 프로그램을 개발할 수 있습니다.

질문 32는 취학에 관한 정보로, 캐나다 학생 융자법[Canada Student Loans Act/Loi fédérale sur les prêts aux étudiants]에 의거하는 고등학교 이후 교육 및 성인교육 프로그램 계획과 재정지원에 필요합니다. 이 정보는 또한 학업을 계속하거나 학업에 복귀하는 데 도움을 주는 장려 방안과 프로그램을 개발하는 데도 사용됩니다.

## 가사 활동

질문 33 은 무보수 가사 활동에 얼마나 시간을 소비하는가에 관한 정보를 제공합니다. 유급 근로에 관한 자료와 연계하면, 이 정보를 통하여 캐나다에 사는 사람들의 유급 및 무급 근로 활동의 구성비를 보게 됩니다.

## 근로 활동

질문 34 에서 질문 50 은 **15 세 이상인 사람의 유급 및 자영 근로**에 관한 정보를 수집하는 것입니다. 이 정보는 기업 및 각 수준의 정부가 교육 및 훈련 프로그램의 계획, 언어 사용에 대한 평가, 미래의 취업 기회 예측, 효율적인 교통 및 통근 체계의 개발, 그리고 전국에 걸쳐 지역사회의 고용 창출 수단을 개발하는 데 중요하게 쓰입니다.

## 2005 년 수입

질문 51 과 질문 52 는 캐나다의 모든 주민, 그들의 가족과 세대에 대한 세부 소득 통계의 출처입니다. 소득세 보고 자료로는 모든 주민을 다 망라할 수도 없으며 몇몇 소득계층의 특성에 관한 중요한 정보도 얻을 수 없습니다.

정부는 이 정보를 이용하여 노령보장연금[Old Age Security/Sécurité de la vieillesse], 주정부 소득 보조 및 사회 보조금과 같은 소득 지원 프로그램들을 개발합니다. 소득 통계는 가족 소득을 보조하는 프로그램들이 효율적이 될 수 있도록 도와줍니다. 소득 통계는 또한 급여 평등 및 주택공급 프로그램과 같은 기타 프로그램들을 평가하고 보조가 필요한 국내의 지역들을 식별하는 데 도움을 줍니다.

사업체들은 소득 통계를 이용하여 적합한 소비자 집단에 근접한 장소에 소매점 및 도매점을 두고 제품과 서비스를 위한 잠재적인 시장을 결정합니다.

노동조합 및 사업체들은 소득 통계를 이용하여 직업 단체들을 위한 임금 계약을 협상하고 보상 청구를 해결합니다.

사회 보조가 필요한 캐나다인들을 대표하는 단체들은 종종 주장의 기반을 인구조사로부터 얻어진 소득 통계에 둡니다.

개인들은 소득 통계를 이용하여 자신의 소득을 직업별, 지역별 또는 국가 전체의 평균 소득과 비교할 수 있습니다.

개인 정보 또는 식별이 가능한 정보는 절대로 우편 수취자 명단에 판매하거나 주지 않습니다. 캐나다 국세청[Canada Revenue Agency-CRA/Agence canadienne du revenu-ACR]과 같은 기타 정부 부서를 포함하여 누구도 이 인구조사에서 수집되는 소득 또는 다른 개인 정보들에 접근할 권한이 없습니다. 모든 응답은 비밀 보장이 됩니다. 이것은 법이 정합니다.

## 인구조사로부터 92년 이후의 개인 정보에 대한 접근

질문 53은 각 사람에게 자신의 개인적 인구조사 정보가 어떻게 될 지에 관하여 정보에 근거한 결정을 내릴 수 있는 기회를 부여합니다. 이 질문에 예라고 응답한 사람만의 2006년 인구조사 정보가 92년 후에 공개될 것입니다. 인구조사 정보 공개에 대해 동의하는 것은 향후 세대들이 2006년 캐나다 사회를 더욱 잘 이해할 수 있게 해줍니다.

이 질문에 응답할 때에는, 응답 전에 가구 내에 있는 각 사람과 상의하여 그들의 견해를 얻도록 해주십시오. 그들의 견해를 모르는 경우, 해당 사람을 위한 질문은 비응답 상태로 남겨져야 합니다. 부모와 법적 보호자는 아이들을 대신하여 응답해야 합니다.

응답 변경을 원하거나 비응답 상태의 질문에 응답을 제공하고자 하는 경우, 캐나다 통계청 정보 및 사생활 접근 담당 코디네이터 [Coordinator, Access to Information and Privacy/Coordinateur, Accès à l'information et protection des informations personnelles, Statistics Canada/Statistique Canada, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6.]에게 서신으로 연락을 주십시오.

### 단계 F: 주택공급

질문 H1에서 H8은 정부의 입안자들과 민간 개발업자가 주택 단지 및 주택공급 프로젝트를 개발하는 데 필요한 정보를 제공합니다. 이 정보는 *국가주택법[National Housing Act/Loi nationale sur l'habitation]*과 *캐나다 모기지 및 주택공사법[Canada Mortgage and Housing Corporation Act /Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement]*에 의거하여 시행되는 많은 프로그램에 활용됩니다.

주택 내의 방과 침실의 수, 그리고 주거비에 관한 정보는 세대 내 식구의 수와 연계되어 여러 지역의 가계 상황을 평가하는 데 쓰입니다. 주정부와 자치구역 정부는 이 정보를 사용하여 세대 내 인구밀집 수준을 측정하고 적절한 주택공급 프로그램을 개발하게 됩니다.

주거지의 건축시기와 수리 필요성에 관한 정보는 시에서 지역 개량 프로그램을 개발하는 데 사용됩니다.